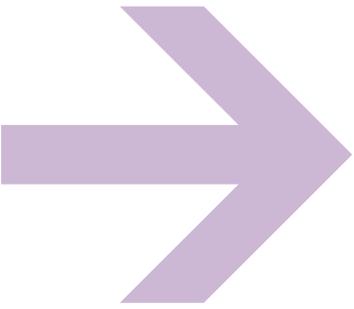


Lo Que Usted Necesita Saber Sobre  
**El Programa de Asistencia  
de Nutrición Suplementaria**  
(Cupones para Alimentos)



**Human Resources  
Administration**  
Department of  
Social Services





# Lo Que Usted Necesita Saber Sobre **El Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria** (Cupones para Alimentos)

El Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria, anteriormente llamado el Programa de Cupones para Alimentos, brinda apoyo nutricional a neoyorquinos de bajos ingresos, incluyendo las familias que trabajan, los ancianos y los incapacitados, para incrementar su capacidad de comprar alimentos. Usted puede comprar comida con su tarjeta de Transferencia Electrónica de Beneficios (EBT) en donde haga sus compras.





## ¿Cuánto ingreso puedo ganar y aún ser elegible para beneficios del Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria?

Usted puede estar empleado(a), ser dueño de su casa y automóvil, tener dinero ahorrado, y aún ser elegible. Muchos inmigrantes pueden recibir un beneficio también. Usted debe presentarse y tramitar solicitud si necesita asistencia. La cantidad de beneficios que usted reciba dependerá del número de integrantes de su hogar, gastos, y de su ingreso. Todos los solicitantes serán evaluados individualmente.

---

## ¿Si recibo beneficios de SSI/Incapacidad, aún soy elegible? ¿Se reducirán mis beneficios de SSI/Incapacidad?

Usted puede ser elegible para el Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria aun si recibe beneficios de SSI/Incapacidad. Sus beneficios no serán reducidos.

## ¿Cómo puedo presentar solicitud?

- » Usted puede presentar solicitud y obtener una solicitud en papel, y además pasar una selección preliminar de elegibilidad, si visita **[nyc.gov/accessnyc](https://nyc.gov/accessnyc)**
- » Llame a la Línea Informativa (Infoline) de HRA al **718-557-1399** o al **311**, y nosotros le enviaremos una solicitud e información sobre adónde usted puede enviarla por correo, faxearla, o entregarla en persona
- » Descargue una solicitud del sitio de la red de la HRA en **[nyc.gov/hra/foodstamps](https://nyc.gov/hra/foodstamps)**
- » Recoja una solicitud en cualquier Centro de la HRA.



---

Si usted tiene un representante autorizado, él/ella puede presentar la solicitud por usted en cualquier Centro del Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria, o en una organización comunitaria participante.

---



---

Usted puede llevar a cabo su entrevista de elegibilidad por teléfono sin tener que presentarse a un centro de SNAP.

---



## ¿Qué tan pronto tras presentar solicitud recibiré mis beneficios?

Generalmente tarda 30 días para que se tramite su solicitud del Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria. Sin embargo, si usted reúne los requisitos para la tramitación acelerada, puede recibir sus beneficios dentro de cinco días.



## ¿Qué Tipo de Documentación Voy a Necesitar?

A pesar de que no se necesita documentación para presentar solicitud, a la larga a usted se le pedirá que verifique la información que nos proporcione. Más abajo vea una lista de documentos. Si usted proporciona estos documentos de inmediato, nosotros podremos determinar su elegibilidad más rápido. Si usted no tiene todos los documentos, aún puede presentar solicitud. Cuando sea posible el personal de la HRA le puede ayudar a obtener estos documentos.

- » **Prueba de identidad: Identificación con foto, licencia de conducir, pasaporte, certificado de naturalización, expedientes médicos/hospitalarios, o documentos de adopción.**
- » **Comprobante de su dirección: Declaración del casero/inquilino principal, contrato actual del arrendamiento o recibo de alquiler, o expedientes hipotecarios.**
- » **Prueba de ingreso (de haberlo): Talones de paga actuales, sobre de paga, expedientes comerciales, expedientes tributarios, o declaración actual de impuestos, etc.**
- » **Prueba de Ciudadanía o Estado de Inmigración Actual: Certificado de Nacimiento, pasaporte de E.E.U.U., documentación de USCIS, expedientes de servicio militar, etc. (El recibir beneficios del Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria no afectará su caso de inmigración, ni tampoco resultará en la deportación.)**



**Los Centros están abiertos:** De lun-vier, de 8:30 am a 5:00 pm (excepto los días feriados legales).

**\*Estos centros están abiertos:** De lun-vier, de 8:30 am a 6:00 pm, y el sáb., de 9:00 am a 5:00 pm (excepto los días feriados legales).



## Manhattan

### East End–S02 Center

2322 3rd Ave., 3rd Fl.  
New York, NY 10035

### Washington Heights– S13 Center

4055 10th Ave., Lower Level  
New York, NY 10034

### St. Nicholas–S14 Center

132 West 125th St., 3rd Fl.  
New York, NY 10027

### \*Waverly–S19 Center

12 West 14th St., 4th Fl.  
New York, NY 10011



## Queens

### Queens–S53 Center

32-20 Northern Blvd., 2nd Fl.  
Long Island City, NY 11101

### Rockaway–S79 Center

219 Beach 59th St., 1st Fl.  
Far Rockaway, NY 11692

### \*Jamaica–S54 Center

165-08 88th Ave., 3rd Fl.  
Jamaica, NY 11432



## **Brooklyn**

### **Williamsburg–S21 Center**

30 Thornton St., 4th Fl.  
Brooklyn, NY 11206

### **Coney Island–S22 Center**

2857-2865 West 8th St.  
Brooklyn, NY 11224

### **North Brooklyn–S26 Center**

500 Dekalb Ave., 5th Fl.  
Brooklyn, NY 11205

### **East New York–S28 Center**

404 Pine St., 1st Fl.  
Brooklyn, NY 11208

### **\*Fort Greene–S20 Center**

275 Bergen St., 1st Fl.  
Brooklyn, NY 11217



## **Bronx**

### **Hunts Point–S40 Center**

845 Barretto St.  
Bronx, NY 10474

### **Crotona–S46 Center**

1910 Monterey Ave., 5th Fl.  
Bronx, NY 10457

### **\*Concourse–S45 Center**

1375 Jerome Ave., 2nd Fl.  
Bronx, NY 10452



## **Staten Island**

### **\*Richmond–S99 Center**

201 Bay St., 1st Fl.  
Staten Island, NY 10301



## **Access NYC**

[www.nyc.gov/accessnyc](http://www.nyc.gov/accessnyc)

## **311 o**

TTY 311 al: 212-504-4115

## **Sitio de la Red de HRA**

[www.nyc.gov/hra](http://www.nyc.gov/hra)



**Bill de Blasio**

Alcalde

---

**Administración de  
Recursos Humanos**

Departamento de  
Servicios Sociales

**Steven Banks**

Comisionado

© Copyright 2015, la Ciudad de Nueva York, Administración de Recursos Humanos/Departamento de Servicios Sociales. Para obtener permiso para reproducir todo o parte de este material comuníquese con la Administración de Recursos Humanos de la Ciudad de Nueva York.



BRC-100 (S)

Rev. 10/14